

## Betingelsen

1. I leietiden overtar leier/fører alt ansvar som ifølge gjeldene rett påhviler eier eller bruk av bilen.
2. Leieren er ansvarlig for enhver skade som i leietiden påføres bilen, tredjemann eller fjerdemanns eiendom. Ansvaret er objektivt og gjelder uavhengig av utvist skyld.
3. Dersom en slik skade setter bilen ut av drift, skal leieren dessuten betale avsavngodtgjørelse tilsvarende den til enhver tid gjeldene tariff.
4. For enhver skade er leieren ansvarlig med den egenandel som til enhver tid er gjeldene.
5. Leieren og eventuell annen person som har utleiers tillatelse til å føre kjøretøyet, er dekket under en vanlig norsk ansvarsforsikringspolise for motorkjøretøy. Forsikringen dekker de skader med inntil de beløp som fremgår av den til enhver tid gjeldene norsk bilansvarslovgivning.
6. Leieren plikter å levere tilbake kjøretøyet med alt tilbehør ved leietidens utløp. Utleier kan dog uten angivelse av grunn forlange bilen tilbakelevert tidligere. Bilen skal innleveres på det sted som er angitt på forsiden av denne kontrakt. Dersom leieforholdet ønskes forlenget, skal dette på forhånd være godkjent av utleier. Leveres bilen tilbake med brutt speedometerplombe er leier forpliktet til å betale for antatt kjøredistanse, minimum 500 km pr. dag.
7. Ved brudd på kontrakt, kan Rogaland Bilutleie hente inn bilen.
8. Leier/fører må:
  - Kjøre forsvarlig og i overensstemmelse med lover og forskrifter
  - Ikke benytte kjøretøyet under påvirkning av alkohol, annen berusende eller bedøvende middel eller når vedkommende er syk, svekket, sliten eller trett.
  - Ikke benytte bilen til øvelseskjøring. All skade som måtte oppstå ved brudd på denne regel dekkes av leier i sin helhet.
  - Ikke ta bilen til utlandet uten utleiers skriftlige tillatelse
  - Ikke overlate bilen til andre enn dem som på forhånd er godkjent av utleier
  - Ikke benytte kjøretøyet til konkurransekjøring
  - Ikke befordre flere personer enn kjøretøyet er registrert for.
  - Ikke kjøre på bane
  - Ikke benytte bilen til tauing eller skyving
  - Ikke forlate bilen ulåst
9. Leier av bilen må være minst 21 år, og hatt førerkort i minimum 12 mnd. sammenhengende.
10. Røyking er strengt forbudt. Røyking i bil medfører gebyr på kr 3000,-.
11. Ved ulykkestilfeller skal leier:
  - Øyeblikkelig underrette utleier
  - Fylle ut det internasjonale skadeskjema som finnes i bilen
12. Leier plikter å sørge for at bilen blir smurt og får skiftet olje i henhold til bilens serviceforskrifter, og at frostskafer ikke oppstår.
13. Utleier dekker reparasjoner som skyldes normal slitasje eller uforutsette maskinbrudd i leietiden. Reparasjoner må ikke igangsettes uten utleiers skriftlige tillatelse
14. Utleier vil gjøre sitt ytterste for å forhindre feil ved bilen, men er ikke ansvarlig for direkte eller indirekte tap som leier måtte påføres ved at bilen blir satt ut av drift.
15. Utleier er ikke forpliktet til å stille erstatningsbil til disposisjon dersom leiebilen av en eller annen grunn blir satt ut av drift i leietiden.
16. Utleier er ikke ansvarlig for skade på eller tap av eiendom som er etterlatt, oppbevart eller befordret i kjøretøyet.
17. Leietaker besørger selv godsforsikring av eget gods.
18. Tillegg til og endringer av bestemmelsene i denne avtalen er bindene bare dersom de foreligger i skriftlig overenskomst
19. For forbrukere inngås leieavtalen ved at leietager møter opp og signerer på leieavtale i forbindelse med avhenting av kjøretøy. Prisforespørsler i forkant er å regne som prisopplysning. Leietagere må alltid fremvise gyldig førerkort
20. Denne kontrakten er underlagt norsk rett, og som verneting vedtar leieren Stavanger.

## Conditios

1. During the period of rental, the renter takes over all liability which according to current legislation that rests upon the renter or user of the vehicles
2. The renter is liable for any damage or personal injury which during the period of rental is inflicted upon the vehicle, a third party or the property of a third party. The responsibility is objective and applies irrespective of the fault
3. In the event such damage renders the vehicles unserviceable, the renter shall in addition pay a compensation corresponding to the daily rental for any part of the period of rental which may remain.
4. For any damage the renter is liable to the self-risk, according to tariff
5. The renter, and any other person who has permission of the renter to drive the vehicle, is covered under an ordinary Norwegian third-party insurance police for motor vehicles. This policy covers damage or personal injury to the amounts specified in the Norwegian legislation on vehicle liability.
6. The renter shall return the vehicle whit all accessories at the end of the period of rental. Rogaland Bilutleie AS is, however, entitled to demand the return of the vehicle before the end of the period of rental, whiteout giving any reason for this. The vehicle shall be returned before or on time of the rental expiring. The vehicle shall be returned to the place specified in the contract. The period of rental cannot be extended whiteout the consent of Rogaland Bilutleie AS. If the vehicle is returned whit the odometer seal broken, the renter shall pay for the estimated number of kilometres driven, minimum 500 km per day.
7. If any breach of contract, Rogaland Bilutleie AS may collect the car wherever it may be at any time.
8. The renter/driver:
  - Shall drive carefully and in accordance whit the laws and regulations.
  - Shall not use the vehicle under the influence of alcohol or other narcotic substance, or when he/she is ill, debilitated or tired.
  - Shall not use the vehicle for practice driving
  - Shall not take the vehicle abroad without the written permission of Rogaland Bilutleie AS
  - Shall not entrust the vehicle to others than those approved in advance by Rogaland Bilutleie AS
  - Shall not use the vehicle in motor races or the like.
  - Shall not use the vehicle on tracks
  - Shall not carry more persons than the vehicle is registered for
  - Shall not use vehicle for towing or pushing
  - Shall not leave the vehicle unlocked
9. The renter of the vehicle must be at least 21 years of age and must have held a driving license for more than 12 months
10. Smoking in the car is not allowed, fine of 3000, - is applied in case.
11. In the event of accident, the renter shall
  - inform Rogaland Bilutleie immediately
  - fill out international accident form to be found in the vehicle
12. The renter shall see to it that the vehicle is lubricated, the oil is changed according to the instructions of the car and that frost damages do not occur.
13. Rogaland Bilutleie AS will pay for repairs due to normal wear and tear of unexpected mechanical breakdowns during the period of rental. Repairs must never be commenced without the written consent of Rogaland Bilutleie AS.
14. Rogaland Bilutleie AS will do its utmost to avoid defects on the vehicle, but is not liable for any direct or indirect loss incurred by the renter through the vehicle becoming unserviceable.
15. Rogaland Bilutleie AS is under no obligation to place another car at the disposal of the renter in the event the rented vehicle becomes unserviceable, for any reason, during the period of rental.
16. Rogaland Bilutleie AS is not liable for damage to or loss of property which is left stored or carried in the vehicle.
17. The renter is responsible for cargo insurance of his own goods
18. Additions to and amendments of the provisions in this agreement are binding only if made in the form of a written agreement
19. For consumers, the lease is entered into by the renter meets up and signs a lease agreement in connection with the collection of vehicles. Pricing requests in advance are to be considered as price information. Tenants must always show a valid driver's license
20. This contract is subject to Norwegian law, and the renter accepts Stavanger as venue.